

*Sont convenus* des dispositions suivantes pour la reconstitution de l'Organisation Européenne de Coopération Économique en Organisation de Coopération et de Développement Économiques :

*Article 1.*

L'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (appelée ci-dessous l'« Organisation ») a pour objectif de promouvoir des politiques visant :

a) à réaliser la plus forte expansion possible de l'économie et de l'emploi et une progression du niveau de vie dans les pays Membres, tout en maintenant la stabilité financière, et à contribuer ainsi au développement de l'économie mondiale ;

b) à contribuer à une saine expansion économique dans les pays Membres, ainsi que non membres, en voie de développement économique ;

c) à contribuer à l'expansion du commerce mondial sur une base multilatérale et non discriminatoire conformément aux obligations internationales.

*Article 2.*

En vue d'atteindre ces objectifs, les Membres conviennent, tant individuellement que conjointement :

a) d'assurer l'utilisation efficace de leurs ressources économiques ;

b) dans le domaine scientifique et technologique, d'assurer le développement de leurs ressources, d'encourager la recherche et de favoriser la formation professionnelle ;

c) de suivre des politiques conçues pour assurer la crois-

*Have therefore agreed* on the following provisions for the reconstitution of the Organisation for European Economic Co-operation as the Organisation for Economic Co-operation and Development:

*Article 1.*

The aims of the Organisation for Economic Co-operation and Development (hereinafter called the "Organisation") shall be to promote policies designed:

a) to achieve the highest sustainable economic growth and employment and a rising standard of living in Member countries, while maintaining financial stability, and thus to contribute to the development of the world economy;

b) to contribute to sound economic expansion in Member as well as non-member countries in the process of economic development; and

c) to contribute to the expansion of world trade on a multilateral, non-discriminatory basis in accordance with international obligations.

*Article 2.*

In the pursuit of these aims, the Members agree that they will, both individually and jointly:

a) promote the efficient use of their economic resources;

b) in the scientific and technological field, promote the development of their resources, encourage research and promote vocational training;

c) pursue policies designed to achieve economic growth

*er derfor blevet enige om* følgende bestemmelser vedrørende omdannelsen af Organisationen for europæisk økonomisk Samarbejde til Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling:

*Artikel 1.*

Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling (herefter betegnet „Organisationen“) skal have til formål at fremme en politik, der tager sigte på:

a) at opnå på et holdbart grundlag den størst mulige økonomiske vækst og beskæftigelse og en voksende levestandard i medlemslandene under opretholdelse af finansiell stabilitet og derved bidrage til verdensøkonomiens udvikling,

b) at bidrage til en sund økonomisk vækst i såvel medlemslande som i ikke-medlemslande, der er under økonomisk udvikling, og

c) at bidrage til øget verdenshandel på flersidigt ikke-diskriminatorisk grundlag i overensstemmelse med internationale forpligtelser.

*Artikel 2.*

Til fremme af disse mål er medlemslandene enige om, at de såvel enkeltvis som i fællesskab vil:

a) sikre en effektiv udnyttelse af deres økonomiske hjulpekilder,

b) på videnskabens og teknikkens område fremme udviklingen af deres hjulpekilder, opmuntre forskningen og fremme den faglige uddannelse,

c) føre en politik, der tager sigte på at sikre økonomisk